

Induktive Sensoren DéTECTEURS inDUCTIFS Inductive sensors

DW - A □ - 605-M4 (DW - A □ - 305-M4)

Durchmesser Diamètre Diameter	M4	Schaltabstand Portée Operating distance	0,6 mm	Einbau Montage Mounting	bündig noyable embeddable
-------------------------------------	-----------	---	---------------	-------------------------------	--

Subminiaturausführung Gehäuse zylindrisch M4

Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse zylindrisch M4, Länge 22 mm, Material Edelstahl V2A
- Betriebsspannung 5...30 VDC, Ausgangsstrom $\leq 1 / \geq 2,2$ mA**
- Ausführung gemäss NAMUR (DIN 19234)

(NAMUR = Normen-Arbeitsgemeinschaft für Mess- und Regeltechnik in der chemischen Industrie)

Appareil subminiature, boîtier cylindrique M4

Caractéristiques principales:

- Boîtier 22 mm de long, cylindrique M4, en acier INOX
- Tension de service 5 ... 30 VDC, courant à la sortie $\leq 1 / \geq 2,2$ mA**
- Exécution selon NAMUR (DIN 19234)

(NAMUR = Normen-Arbeitsgemeinschaft für Mess- und Regeltechnik in der chemischen Industrie)

Ultraminiature model, cylindrical housing, M4 threaded

Main features:

- Housing length 22 mm, cylindrical M4, stainless steel
- Supply voltage 5 ... 30 VDC, output current $\leq 1 / \geq 2,2$ mA**
- Configuration according to NAMUR (DIN 19234)

(NAMUR = Normen-Arbeitsgemeinschaft für Mess- und Regeltechnik in der chemischen Industrie)

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand s_n

Hysterese

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

Betriebsspannungsbereich U_B

(NAMUR - Bedingungen)

Betriebsspannungsbereich U_B

(nicht NAMUR)

Arbeitswiderstand NAMUR

Empfohlener Arbeitswiderstand für

$U_B = 5...10$ V / $10...20$ V / $20...30$ V

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Umgebungstemperaturbereich T_A

Temperaturdrift von s_r

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Gewicht (Kabel / Stecker)

Schutzart

EMV - Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Gehäusematerial

Aktive Fläche

Anschlusskabel (andere Längen

auf Anfrage)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale s_n

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

Tension de service U_B

(conditions NAMUR)

Tension de service U_B

(conditions en dehors de NAMUR)

Résistance de charge NAMUR

Résistance recommandée pour

$U_B = 5...10$ V / $10...20$ V / $20...30$ V

Ondulation admissible

Courant de sortie

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Plage de température ambiante T_A

Dérive en température de s_r

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids (câble / connecteur)

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Face sensible

Câble de raccordement (autres

longueurs sur demande)

Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance s_n

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

Supply voltage range U_B

(NAMUR conditions)

Supply voltage range U_B

(outside of NAMUR conditions)

NAMUR load resistor

Recommended load resistor for

$U_B = 5...10$ V / $10...20$ V / $20...30$ V

Max. ripple content

Output current

Switching frequency

Oscillator frequency

Ambient temperature range T_A

Temperature drift of s_r

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight (cable / connector)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing material

Sensing face

Connection cable (other lengths on

request)

0,6 mm (bei / à / at 1,65 mA)

keine / aucune / none

4 x 4 x 1 mm

0,01 mm*

7,7 ... 9 VDC

5 ... 30 VDC

1 k Ω

1 k Ω / 2,2 k Ω / 4,7 k Ω

$\leq 20\%$ U_B

$\leq 10'000$ Hz

1150 kHz

-25 ... +70°C¹

$\leq 10\%$

eingebaut / intégrée / built-in

-

IEC 60947-5-2 / 7.4

100 m max.

20 g / 6 g

IP 67

-

-

-

-

-

-

-

-

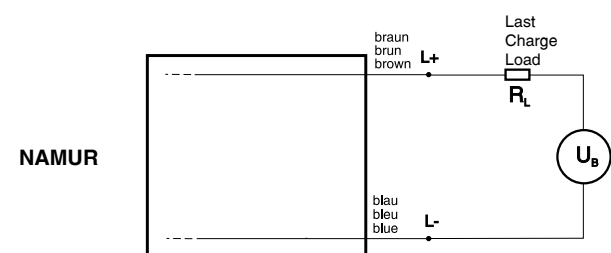
V2A / acier INOX / stainless steel

Polyester

PUR 2x0,055mm² / 30x0,05mm \varnothing

2 m

Anschlusschema / Schéma de raccordement / Wiring diagram

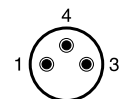


*($U_B = 7,7 \dots 9$ VDC, $T_A = 23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$)

** (bedämpft/unbedämpft/commuté/non commuté/damped/non-damped)

¹Maximum temperature according to UL: 70°C

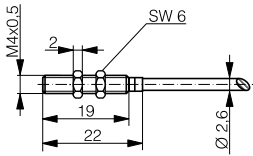
Steckerbelegung (Sicht auf Gerät) Attribution des pins (vue sur appareil) Pin assignment (view onto device)



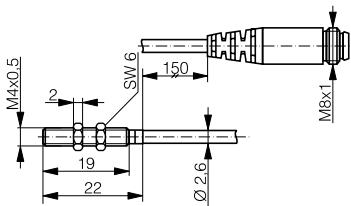
S8

Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

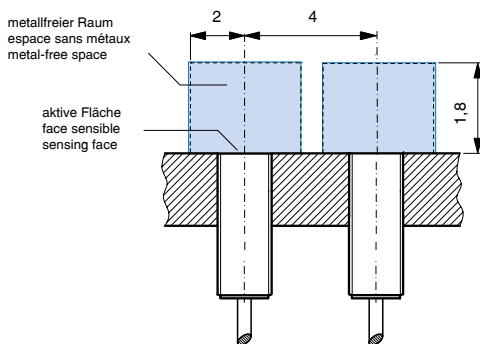


DW-AD-605-M4

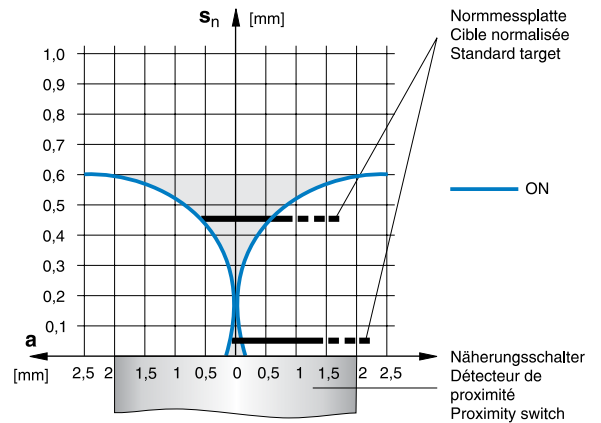


DW-AS-605-M4

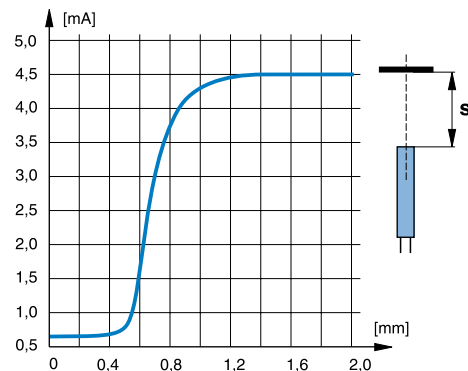
Einbau / Montage / Installation:



Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Übertragungsfunktion* / Fonction de transfert* / Transfer function*:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

Stahl FE 360	1,0	Kupfer	0,50	Aluminium	0,55	Messing	0,65	Edelstahl V2A	0,80
Acier FE 360		cuivre		aluminium		laiton		acier INOX V2A	
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V2A	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer	Typenbezeichnung	Schaltung	Anschluss	Ausgang
Numéro d'article	désignation	polarité	raccordement	sortie
Part number	part reference	polarity	connection	output
220 020 315	DW-AD-605-M4	---	Kabel / câble / cable 2 m PUR	NAMUR
220 020 350	DW-AS-605-M4	---	Kabel / câble / cable + Stecker / connecteur / connector S8	NAMUR

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.